

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 127

Volume 30

16 May 1987

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 1343/87 of 14 May 1987 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for fresh table grapes, falling within subheading ex 08.04 A I of the Common Customs Tariff and originating in Cyprus (1987)** 1
- Commission Regulation (EEC) No 1344/87 of 15 May 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 4
- Commission Regulation (EEC) No 1345/87 of 15 May 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 6
- Commission Regulation (EEC) No 1346/87 of 15 May 1987 fixing the import levies on rice and broken rice 8
- Commission Regulation (EEC) No 1347/87 of 15 May 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice 10
- Commission Regulation (EEC) No 1348/87 of 15 May 1987 altering the specific agricultural conversion rates applicable in the rice sector 12
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1349/87 of 15 May 1987 amending Regulation (EEC) No 1913/69 on the granting and the advance fixing of the export-refund on cereal-based compound feedingstuffs and repealing Regulation (EEC) No 600/87** 14
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1350/87 of 15 May 1987 determining the Member States in which the campaigns to promote the consumption of grape juice are to be carried out during the 1986/87 wine year** 16

Contents (continued)

* Commission Regulation (EEC) No 1351/87 of 15 May 1987 amending Regulation (EEC) No 1868/77 laying down detailed rules of application for Regulation (EEC) No 2782/75 on the production and marketing of eggs for hatching and of farmyard poultry chicks	18
Commission Regulation (EEC) No 1352/87 of 15 May 1987 fixing the amount of aid for peas, field beans and sweet lupins used in animal feed	19
Commission Regulation (EEC) No 1353/87 of 15 May 1987 fixing the aid for soya beans	22
Commission Regulation (EEC) No 1354/87 of 15 May 1987 fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 27 April to 3 May 1987	23
* Commission Regulation (EEC) No 1355/87 of 15 May 1987 introducing the buying-in of beef in respect of certain Member States and qualities and fixing the buying-in prices for beef	25
Commission Regulation (EEC) No 1356/87 of 15 May 1987 repealing Regulation (EEC) No 1228/87 applying the duty in the Common Customs Tariff to imports of fresh lemons originating in Israel	28
Commission Regulation (EEC) No 1357/87 of 15 May 1987 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	29

Corrigenda

* Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 4034/86 of 22 December 1986 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, the total allowable catches for 1987 and certain conditions under which they may be fished (OJ No L 376 of 31.12.1986)	30
---	-----------

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 1343/87
of 14 May 1987**

**opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff
quota for fresh table grapes, falling within subheading ex 08.04 A I of the
Common Customs Tariff and originating in Cyprus (1987)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 3700/83 of 22 December 1983 laying down the arrangements applicable to trade with the Republic of Cyprus beyond 31 December 1983 ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3682/85 ⁽²⁾, provides for the opening of a Community tariff quota of 7 500 tonnes of fresh table grapes, falling within subheadings ex 08.04 A I a) and b) of the Common Customs Tariff and originating in Cyprus, at rates of customs duty equal to 40 % of the customs duty in the Common Customs Tariff, for the period 8 June to 31 July 1987; whereas the Community tariff quota in question should therefore be opened for this period;

Whereas, in accordance with Articles 180 and 367 of the Act of Accession of Spain and Portugal, the Council adopted Regulation (EEC) No 449/86 determining the arrangements to be applied by the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic to trade with certain third countries ⁽³⁾; whereas this Regulation therefore applies to the Community as constituted on 31 December 1985;

Whereas it is in particular necessary to ensure for all Community importers equal and uninterrupted access to the abovementioned quota and uninterrupted application of the rate laid down for that quota to all imports of the products concerned into all Member States until the quota has been used up; whereas, having regard to the above principles, the Community nature of the quota can be

respected by allocating the Community tariff quota among the Member States; whereas, in order to reflect as accurately as possible the true trend of the market in the products in question, such allocation should be in proportion to the requirements of the Member States, calculated by reference to the statistics for imports from Cyprus over a representative reference period and also to the economic outlook for the quota period in question;

Whereas, however, neither Community nor national statistics showing the breakdown for the products in question are available and no reliable estimates of future imports can be made; whereas, in these circumstances, the quota volumes should be allocated in initial shares, to take into account demand for these products on the markets of the various Member States;

Whereas, in order to take into account import trends for the products concerned in the various Member States, the quota amount should be divided into two instalments, the first being shared among the Member States and the second constituting a reserve to cover at a later date the requirements of the Member States which have used up their initial quota shares; whereas, in order to give importers in each Member State a certain degree of security, the first instalment of the Community quota should under the circumstances be fixed at 86 % of the quota volume;

Whereas the Member States' initial shares may be used up at different times; whereas, in order to take this fact into account and avoid any break in continuity, any Member State which has almost used up its initial quota share should draw an additional share from the reserve; whereas this must be done by each Member State as and when each of its additional shares is almost used up, and repeated as many times as the reserve allows; whereas the initial and additional shares must be valid until the end of the quota period; whereas the method of administration requires close cooperation between the Member States and the Commission, and the latter must be in a position to monitor the extent to which the quota volumes have been used up and to inform the Member States thereof;

⁽¹⁾ OJ No L 369, 30. 12. 1983, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 351, 28. 12. 1985, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 50, 28. 2. 1986, p. 40.

Whereas if, at a given date in the quota period, a substantial quantity of the initial share remains unused in any Member State, it is essential that that Member State should return a significant proportion to the reserve to prevent a part of any tariff quota from remaining unused in one Member State when it could be used in others ;

quota shares allocated to that economic union may be carried out by any of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united in and represented by the Benelux Economic Union, any operation relating to the administration of the

1. From 8 June to 31 July 1987, on import into the Community as constituted on 31 December 1985, the duties for the following products shall be suspended at the levels and within the limit of a Community tariff quota as follows :

Order No	CCT heading No	Description	Quota volume tonnes	Quota duty
09.1407	08.04	Grapes fresh or dried : A. Fresh : I. Table grapes : a) From 1 November to 14 July : ex 2. Other : — From 8 June to 14 July originating in Cyprus ex b) From 15 July to 31 October : — From 15 to 31 July, originating in Cyprus	7 500	7,2 % 8,8 %

Article 2

1. The Community tariff quota referred to in Article 1 shall be divided into two instalments.

2. The first instalment, amounting to 6 476 tonnes, shall be allocated among the Member States ; the shares which, subject to Article 5, shall be valid until 31 July 1987, shall be as follows :

	(in tonnes)
Benelux	150
Denmark	10
Germany	300
Greece	2
France	2
Ireland	10
Italy	2
United Kingdom	6 000

3. The second instalment, amounting to 1 024 tonnes, shall constitute the reserve.

Article 3

1. If 90 % or more of a Member State's initial share as specified in Article 2 (2), or 90 % of that share minus the portion returned to the corresponding reserve where Article 5 has been applied, has been used up, then, to the extent permitted by the amount of the reserve, that

Member State shall forthwith, by notifying the Commission, draw a second share equal to 15 % of its initial share, rounded up where necessary to the next unit.

2. If, after its initial share has been used up, 90 % or more of the second share drawn by a Member State has been used up, then, to the extent permitted by the amount of the reserve, that Member State shall, in accordance with the conditions laid down in paragraph 1, draw a third share equal to 7,5 % of its initial share, rounded up where necessary to the next unit.

3. If, after its second share has been used up, 90 % or more of the third share drawn by a Member State has been used up, that Member State shall, in accordance with the conditions laid down in paragraph 1, draw a fourth share equal to the third.

This process shall continue until the reserve is used up.

4. By way of derogation from paragraphs 1, 2 and 3, a Member State may draw shares smaller than those fixed in those paragraphs if there is reason to believe that they might not be used up. It shall inform the Commission of its reasons for applying this paragraph.

Article 4

Each of the additional shares drawn pursuant to Article 3 shall be valid until 31 July 1987.

Article 5

Member States shall return to the reserve, not later than 15 July 1987, such unused portion of their initial share as, on 10 July 1987, is in excess of 20 % of the initial volume. They may return a larger quantity if there are grounds for believing that this quantity may not be used.

Member States shall notify the Commission, not later than 15 July 1987, of the total quantity of the products in question imported up to 10 July 1987 and charged against the tariff quota and of any quantity of the initial shares returned to the reserve.

Article 6

The Commission shall keep an account of the shares opened by Member States pursuant to Articles 2 and 3 and, as soon as it is notified, shall inform each State of the extent to which the reserve has been used up.

It shall inform Member States, not later than 20 July 1987, of the amount in the reserve after quantities have been returned thereto pursuant to Article 5.

It shall ensure that the drawing which exhausts any reserve does not exceed the balance available and, to this end, notify the amount of that balance to the Member State making the last drawing.

Article 7

1. Member States shall take all measures necessary to ensure that additional shares drawn pursuant to Article 3

are opened in such a way that imports may be charged without interruption against their accumulated share of the tariff quota.

2. Member States shall ensure that importers of the products in question have free access to the shares allocated to them.

3. Member States shall charge the imports of the products concerned against their shares as and when the products are entered with customs authorities for free circulation.

4. The extent to which a Member State has used up its share shall be determined on the basis of the imports charged in accordance with paragraph 3.

Article 8

At the Commissions' request, Member States shall inform it of imports actually charged against their shares.

Article 9

Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is complied with.

Article 10

This Regulation shall enter into force on 8 June 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 May 1987.

For the Council

The President

A. DUQUESNE

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1344/87

of 15 May 1987

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 910/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 135/87 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient ;

Whereas these exchange rates being those recorded on 14 May 1987 ;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients ;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 135/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 May 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 88, 31. 3. 1987, p. 42.⁽⁵⁾ OJ No L 17, 20. 1. 1987, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 May 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	16,66	201,24
10.01 B II	Durum wheat	52,48	258,58 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	45,73	177,46 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	44,00	195,86
10.04	Oats	102,29	155,93
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	4,93	181,14 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁸⁾
10.07 A	Buckwheat	44,00	134,79
10.07 B	Millet	44,00	148,33 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	29,91	186,64 ⁽⁴⁾ ⁽⁸⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed; other cereals	44,00	67,98 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	39,02	297,43
11.01 B	Rye flour	79,72	264,14
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	95,18	413,87
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	39,18	319,01

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

⁽⁸⁾ The levy referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2913/86 shall be fixed on the basis of an invitation to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3140/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1345/87

of 15 May 1987

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 910/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2011/86⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 14 May 1987;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 May 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 88, 31. 3. 1987, p. 42.

⁽⁵⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 May 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	2,20
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	2,31	2,31	2,31
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)						
CCT heading No	Description	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1346/87
of 15 May 1987
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1449/86 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 883/87 of 23 March 1987 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 3877/86 on imports rice of the long-grain aromatic Basmati variety falling within subheading ex 10.06 B I or II of the Common Customs Tariff ⁽³⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 881/87 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1286/87 ⁽⁵⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁶⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 881/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 May 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 85, 28. 3. 1987, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 121, 9. 5. 1987, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 May 1987 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Portugal	Third countries ⁽³⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	Basmati ⁽⁴⁾
ex 10.06	Rice :				
	B. Other :				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	—	354,34	173,57	—
	2. Long grain	—	381,94	187,37	286,46
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	—	442,93	217,86	—
	2. Long grain	—	477,42	235,11	358,07
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	13,05	548,03	262,09	—
	2. Long grain	12,97	681,98	329,10	511,49
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	13,90	583,66	279,48	—
	2. Long grain	13,90	731,09	353,19	548,32
	III. Broken rice	82,92	211,02	102,51	—

N.B. The levies are to be converted into national currencies using the specific agricultural conversion rates fixed in Regulation (EEC) No 3294/86.

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Articles 10 and 11 of Regulation (EEC) No 486/85 and of Regulation No 551/85.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, the levies are not applied to imports into the overseas department of Réunion of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

⁽⁴⁾ This levy is applicable to Basmati rice covered by the arrangement provided for by Council Regulation (EEC) No 3877/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1347/87

of 15 May 1987

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1449/86⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2684/86⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1287/87⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁵⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in Portugal shall be zero.
2. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 May 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 246, 30. 8. 1986, p. 8.⁽⁴⁾ OJ No L 121, 9. 5. 1987, p. 7.⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 May 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
ex 10.06	Rice :				
	B. Other :				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1348/87

of 15 May 1987

altering the specific agricultural conversion rates applicable in the rice sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽¹⁾, and in particular Article 2 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1677/85 of 11 June 1985 on monetary compensatory amounts in agriculture ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 90/87 ⁽³⁾, and in particular Article 9 (2) thereof,

Whereas by Commission Regulation (EEC) No 3294/86 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1288/87 ⁽⁵⁾, specific agricultural conversion rates to be applied in the rice sector were established; whereas those conversion rates must be altered pursuant to Articles 2 and 3 of Commission Regulation (EEC) No 3153/85 ⁽⁶⁾;

Whereas Regulation (EEC) No 3153/85, as amended by Regulation (EEC) No 1283/87 ⁽⁷⁾, lays detailed rules for

the calculation of monetary compensatory amounts; whereas the spot market rates for the Italian lire and Greek drachma recorded in accordance with Regulation (EEC) No 3153/85 during the period 6 to 12 May 1987, require the specific agricultural conversion rates applicable for Italy and Greece to be altered pursuant to Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 1677/85,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to amended Regulation (EEC) No 3294/86 is replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 May 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 13, 15. 1. 1987, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 304, 30. 10. 1986, p. 25.

⁽⁵⁾ OJ No L 121, 9. 5. 1987, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 310, 21. 11. 1985, p. 4.

⁽⁷⁾ OJ No L 122, 11. 5. 1987, p. 1.

*ANNEX***Specific agricultural conversion rate for rice**

(Regulation (EEC) No 3294/86)

1 ECU	= Bfs	47,7950
	= DM	2,31728
	= Dkr	8,83910
	= Dr	172,676
	= Pta	163,292
	= FF	7,77184
	= £ Irl	0,864997
	= Lit	1 672,10
	= Fl	2,61097
	= £	0,778727

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1349/87

of 15 May 1987

amending Regulation (EEC) No 1913/69 on the granting and the advance fixing of the export-refund on cereal-based compound feedingstuffs and repealing Regulation (EEC) No 600/87

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾ and in particular Articles 12 (2) and 16 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2743/75 of 29 October 1975 on the system to be applied to cereal-based compound feedingstuffs ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 944/87 ⁽⁴⁾, and in particular Articles 7 and 8 thereof,

Whereas Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1913/69 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 537/83 ⁽⁶⁾, among various elements to be considered in the calculation of the export refund for cereal-based compound feedingstuffs, includes the average of the import levies for maize during the first 25 days of the previous month; whereas it is more appropriate to take into account the average of the import levies for the most commonly used basic cereals and not only those for maize in view of market realities;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1913/69 provides that where the export refund is fixed in advance it must be adjusted in line with any adjustment in the threshold price for maize; whereas following the amendment of Article 8 of Regulation (EEC) No 2743/75 it is necessary to amend the said Article;

Whereas the abovementioned amendment of Regulation (EEC) No 2743/75 obviates the need to continue the limitation on the validity of export licences imposed by Commission Regulation (EEC) No 600/87 ⁽⁷⁾; whereas the latter Regulation should therefore be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1913/69 is hereby amended as follows:

1. Article 1 (b) is replaced by the following:

'(b) the average of the import levies for the most commonly used basic cereals, calculated for the first 25 days of the previous month and adjusted on the basis of the corresponding threshold price in force during the current month';

2. Article 3 is replaced by the following:

'Article 3

In accordance with Article 8 (2) of Regulation (EEC) No 2743/75, where the export refund is fixed in advance, it shall be adjusted in line with any adjustment in the threshold price for the cereal or cereals taken into account in the calculation of the export refund, between the date of advance fixing and the date of export, multiplied by the coefficient in column 2 of the table in the Annex which corresponds to the cereal products content of the compound feedingstuffs for which the export refund has been fixed in advance.'

Article 2

Regulation (EEC) No 600/87 is hereby repealed.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 60.

⁽⁴⁾ OJ No L 90, 2. 4. 1987, p. 2.

⁽⁵⁾ OJ No L 246, 30. 9. 1969, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 63, 9. 3. 1983, p. 10.

⁽⁷⁾ OJ No L 58, 28. 2. 1987, p. 46.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1350/87

of 15 May 1987

determining the Member States in which the campaigns to promote the consumption of grape juice are to be carried out during the 1986/87 wine year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organization of the market in wine ⁽¹⁾, and in particular Article 46 (5) and 81 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 910/87 ⁽³⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the conversion rates to be applied in agriculture ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 409/87 ⁽⁵⁾,

Whereas Article 1 (2) of Commission Regulation (EEC) No 3461/85 of 9 December 1985 on the organization of campaigns to promote the consumption of grape juice ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1337/87 ⁽⁷⁾, provides that the Member States in which the campaigns to promote the consumption of grape juice are to be carried out and the total amounts allocated for the financing of the campaigns in each of the said Member States must be determined for each wine year;

Whereas Article 4 (2) of Commission Regulation (EEC) No 2665/86 of 25 August 1986 laying down detailed rules for implementing the system of aid for the use of grapes, grape must and concentrated grape must for the manufacture of grape juice and fixing the aid for the 1986/87 wine-growing year ⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 785/87 ⁽⁹⁾, fixes the proportion of the aid to be used for the financing of promotional campaigns at 35 %;

Whereas the amount available for such financing depends on the quantities of the products in respect of which the

aid is to be granted; whereas the estimated budget of 3 620 000 ECU for financing the promotional campaign in 1985/86 was some 450 000 ECU more than the actual cost; whereas, in accordance with Article 1 (4) of Regulation (EEC) No 3461/85, this amount should be deducted from the budget for 1986/87; whereas, moreover, the quantities of products in respect of which aid is to be granted in Spain must be allowed for when fixing the 1986/87 budget; whereas the budget adopted for the 1986/87 wine-growing year is therefore 3 590 000 ECU;

Whereas the amount adopted is not sufficient to enable effective campaigns to be mounted throughout the Community; whereas it therefore appears advisable to continue to operate promotional schemes in those Member States in which such schemes were undertaken during the previous wine year; whereas schemes financed from the budget adopted for Spain should, moreover, be restricted in view of that Member State's limited possibilities for disposing of the product in question other than on the domestic market;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the 1986/87 wine year, campaigns to promote the consumption of grape juice as provided for in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 3461/85 shall be carried out in Germany, France, Italy and Spain.

The total amount for the financing of these campaigns shall be:

- 1 141 000 ECU in Germany,
- 1 018 000 ECU in France,
- 591 000 ECU in Italy,
- 840 000 ECU in Spain.

2. The amounts referred to in paragraph 1 shall be converted into national currency by way of the representative rate applicable in the wine sector on 1 September 1986.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 88, 31. 3. 1987, p. 42.

⁽⁴⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 94, 13. 2. 1987, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 332, 10. 12. 1985, p. 22.

⁽⁷⁾ OJ No L 126, 15. 5. 1987, p. 8.

⁽⁸⁾ OJ No L 243, 28. 8. 1986, p. 19.

⁽⁹⁾ OJ No L 78, 20. 3. 1987, p. 26.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1351/87

of 15 May 1987

amending Regulation (EEC) No 1868/77 laying down detailed rules of application
for Regulation (EEC) No 2782/75 on the production and marketing of eggs for
hatching and of farmyard poultry chicks

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2782/75
of 29 October 1975 on the production and marketing of
eggs for hatching and of farmyard poultry chicks ⁽¹⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 3494/86 ⁽²⁾, and in
particular Articles 2, 3 and 17 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1868/77 ⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 3759/85 ⁽⁴⁾,
contains the provisions required for the implementation
of certain rules for the production and marketing of
hatching eggs and chicks;

Whereas these provisions should be adapted in accor-
dance with the recent amendments of Regulation (EEC)
No 2782/75 as regards the marking of eggs for hatching,
used for chick production; whereas these rules should
take due account of the different situations in the various
Member States, in seeking the most economic methods to
be used for marking eggs, while ensuring that controls
will be adequate and effective and avoiding distortion of
competition;

Whereas the Management Committee for Poultrymeat
and Eggs has not delivered an opinion within the time
limit set by its Chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1868/77 is hereby amended as
follows:

1. Article 2 is replaced by the following:

Article 2

(1) The individual marking of eggs for hatching,
used for chick production, shall be carried out at the

producer establishment which shall print its disting-
uishing number on the eggs. The letters and figures
shall be indicated in indelible black ink at least 2 mm
high and 1 mm wide.

(2) Member States may exceptionally authorize the
marking of eggs for hatching in a different manner
from that presented in paragraph 1, provided that it be
in black, indelible, clearly visible, and at least 10 mm²
in area. Such marking shall be carried out prior to
insertion into the incubator, either at a producer esta-
blishment, or at a hatchery.

Packs or containers of any type in which these eggs are
transported shall bear the distinguishing number of
the producer establishment.

Member States exercising this power shall inform the
other Member States and the Commission thereof and
shall communicate to them the provisions made to
that end.

(3) Only eggs for hatching marked according either
to paragraph 1 or paragraph 2 may be transported or
traded between Member States.'

2. In Article 3, the words 'and tapes' are deleted.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 15 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 100.

⁽²⁾ OJ No L 323, 18. 11. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 209, 17. 8. 1977, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 356, 31. 12. 1985, p. 64.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1352/87

of 15 May 1987

fixing the amount of aid for peas, field beans and sweet lupins used in animal feed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1431/82 of 18 May 1982 laying down special measures for peas, field beans and sweet lupins⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3127/86⁽²⁾, and in particular Article 3 (6) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3540/85 of 5 December 1985 laying down detailed rules for the application of the special measures for peas, field beans and sweet lupins⁽³⁾, as last amended by Council Regulation (EEC) No 729/87⁽⁴⁾, and in particular Article 24 (1) thereof,

Whereas, as provided for in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1431/82, an aid is granted for peas, field beans and sweet lupins harvested in the Community and used in the manufacture of feedingstuffs where the world market price of soya cake is lower than the activating price; whereas this aid is equal to a proportion of the difference between these prices; whereas this proportion of the price difference was fixed in Article 3a of Council Regulation (EEC) No 2036/82⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3527/86⁽⁶⁾,

Whereas, as provided for in Article 2a of Regulation (EEC) No 1431/82 the activating price for the aid for peas, field beans and sweet lupins is increased monthly as from the beginning of the third month of the marketing year;

Whereas the threshold price activating the aid for peas, field beans and sweet lupins for the 1986/87 marketing year was fixed by Council Regulation (EEC) No 1464/86⁽⁷⁾;

Whereas the amount of the monthly increases in the threshold price was fixed by Regulation (EEC) No 1465/86⁽⁸⁾;

Whereas, in the absence of the activating price for the 1987/88 marketing year for peas, field beans and sweet lupins the amount of the subsidy in the case of advance fixing for July, August, September, October and November 1987 for peas, field beans and sweet lupins has been obtainable only provisionally on the basis of the activating price proposed by the Commission to the Council for the marketing year 1987/88; whereas this amount may, therefore, be applied on a temporary basis and should be confirmed or replaced when the activating price for the 1987/88 marketing year is known;

Whereas pursuant to Articles 121 (2) and 307 (2) of the Act of Accession of Spain and Portugal the amount of the aid for products harvested and processed in either of these Member States should be reduced by the customs duty charged on importation of soya cake from third countries; whereas moreover in the case of sweet lupins harvested in Spain it must be reduced by the difference between the activating threshold price applied in Spain and the common price;

Whereas transitional measures should be adopted whereby the aid is granted, between 1 July 1986 and 30 December 1987, only in respect of sweet lupins harvested and processed in Spain or in the other Member States; whereas, pending the adoption of the Commission Regulation providing for the transitional measures in question, no aid should be fixed for the period and the products in question;

Whereas, under Article 4 of Regulation (EEC) No 1431/82, the world market price for soya cake must be determined on the basis of the most favourable purchase possibilities, excepting offers and quotations which cannot be considered representative of the real market trend; whereas account must be taken both of all offers on the world market and of the prices quoted on exchanges that are important for international trade; whereas this price may be adjusted under the conditions and in the manner specified in Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 2036/82, in order to take account of the prices of competing products; whereas separate adjustments may be made for peas, for field beans and for sweet lupins; whereas no adjustment may however be greater than the amount given by the calculation indicated in Article 3a of Commission Regulation (EEC) No 2049/82⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1238/87⁽¹⁰⁾;

⁽¹⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 292, 16. 10. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 342, 19. 12. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 71, 14. 3. 1987, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 219, 28. 7. 1982, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 326, 21. 11. 1986, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 21.

⁽⁸⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 23.

⁽⁹⁾ OJ No L 219, 28. 7. 1982, p. 36.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 117, 5. 5. 1987, p. 9.

Whereas, under Article 1 of Regulation (EEC) No 2049/82, the price must be determined per 100 kilograms of bulk soya cake of the standard quality defined in Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 1464/86 delivered to Rotterdam;

Whereas the necessary adjustments, notably those referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 2049/82, must be made for offers and quotations not of the type referred to above;

Whereas, under Article 1 of Regulation (EEC) No 2036/82, when no offer or quotation can be used for determining the world market price of soya cake, it is to be determined from offers of and quotations for soya cake obtained by the processing of soya seed in nity the Community and from offers of and quotations for competing products on the world market; whereas in this case the most favourable offers and quotations are to be taken into account for:

- bulk soya cake obtained by the processing of soya seed in the Community delivered to Rotterdam, and
- other oil cakes offered on the world market, adjusted as necessary to take account of the difference between their value and that of soya cake;

Whereas, under Article 3 of Regulation (EEC) No 3540/85, the term of validity of the certificates fixing the aid in advance is limited to the end of the sixth month following that in which the application for the certificate is lodged; whereas the amount of aid fixed in advance is adjusted as specified in Article 6 (3) of Regulation (EEC) No 2036/82; whereas the amount of the aid for the products in question is adjusted using the corrective amount defined in Article 25 of Regulation (EEC) No 3540/85 whereas this corrective amount may be adjusted as provided for in Article 26 of that Regulation;

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 May 1987.

Whereas, if the aid system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the correcting factor provided for in the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation ⁽¹⁾;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid correcting factor;

Whereas the aid must be fixed twice a month in order to be applied from the first and sixteenth each month; whereas it may be adjusted in between,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amount of the aid referred to in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1431/82 is fixed in the Annex hereto.
2. However, the amount of the subsidy in the case of advance fixing for July, August, September, October and November 1987 for peas, field beans and sweet lupins will be confirmed or replaced as from 16 May 1987 to take into account, where appropriate, the effects of the application of the activating price for these products for the 1987/88 marketing year.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 May 1987 fixing the amount of aid for peas, field beans and sweet lupins used in animal feed

Amounts of the aid applicable from 16 May 1987

	(ECU/100 kg)						
	Current month	2nd month	3rd month	4th month	5th month	6th month	7th month
1. Peas and field beans :							
(a) used in Spain	17,375	17,375	13,392 ⁽¹⁾	13,392 ⁽¹⁾	13,572 ⁽¹⁾	13,647 ⁽¹⁾	13,827 ⁽¹⁾
(b) used in Portugal	17,081	17,081	13,099 ⁽¹⁾	13,099 ⁽¹⁾	13,279 ⁽¹⁾	13,349 ⁽¹⁾	13,529 ⁽¹⁾
(c) used in another Member State	17,476	17,476	13,494 ⁽¹⁾	13,494 ⁽¹⁾	13,674 ⁽¹⁾	13,750 ⁽¹⁾	13,930 ⁽¹⁾
2. Sweet lupins :							
(a) harvested and used in Spain	17,646	17,646	15,096 ⁽¹⁾	15,096 ⁽¹⁾	15,096 ⁽¹⁾	14,956 ⁽¹⁾	14,956 ⁽¹⁾
(b) harvested in another Member State and :							
— used in Portugal	19,379	19,379	16,289 ⁽¹⁾	16,289 ⁽¹⁾	16,289 ⁽¹⁾	16,143 ⁽¹⁾	16,143 ⁽¹⁾
— used in the Community as constituted at 31 December 1985	19,906	19,906	16,816 ⁽¹⁾	16,816 ⁽¹⁾	16,816 ⁽¹⁾	16,678 ⁽¹⁾	16,678 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dependent on the initial activating price for the aid that is set for the 1987/1988 marketing year.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1353/87
of 15 May 1987
fixing the aid for soya beans

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1491/85 of 23 May 1985 laying down special measures in respect of soya beans ⁽¹⁾, and in particular Article 2 (7) thereof,

Whereas the amount of the aid referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1491/85 was fixed by Commission Regulation (EEC) No 3822/86 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1206/87 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 3822/86 to

the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as set out in this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The aid referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 1491/85 is hereby fixed in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 May 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 15.

⁽²⁾ OJ No L 355, 16. 12. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 115, 1. 5. 1987, p. 23.

ANNEX

Aid for soya beans

(ECU/100 kg)

	Seed harvested in		
	Spain	Portugal	another Member State
Seed processed in :			
— Spain	1,690	40,452	40,452
— Portugal	25,212	0	40,452
— another Member State	25,212	40,452	40,452

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1354/87**of 15 May 1987****fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 27 April to 3 May 1987**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1347/86 of 6 May 1986 on the granting of a premium for the slaughter of certain adult bovine animals in the United Kingdom ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 467/87 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1695/86 of 30 May 1986 laying down detailed rules for the application of the premium for the slaughter of certain adult bovine animals for slaughter in the United Kingdom ⁽³⁾, and in particular Article 7 (1) thereof,

Whereas, under Article 3 of Regulation (EEC) No 1347/86, an amount equivalent to the amount of the variable slaughter premium granted in the United Kingdom is levied on meat and meat preparations from animals on which it has been paid, when they are consigned to other Member States or to non-member countries;

Whereas, under Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1695/86 the amounts to be charged on departure from the territory of the United Kingdom of the products listed

in the Annex to the said Regulation must be fixed each week by the Commission;

Whereas, accordingly, the amounts to be levied on products which left the United Kingdom during the week 27 April to 3 May 1987 should be fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Pursuant to Article 3 of amended Regulation (EEC) No 1347/86, the amounts to be levied on the products referred to in Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1695/86 which left the territory of the United Kingdom during the week 27 April to 3 May 1987 shall be those set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 27 April 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 40.

⁽²⁾ OJ No 48, 17. 2. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 146, 31. 5. 1986, p. 56.

ANNEX

Amounts to be levied on products which left the territory of the United Kingdom during
the week 27 April to 3 May 1987

(ECU/100 kg net weight)

CCT heading No	Description	Amount
1	2	3
ex 02.01 A II a) and ex 02.01 A II b)	Meat of adult bovine animals, fresh, chilled or frozen :	
	1. Carcases, half-carcases or 'compensated' quarters	26,26474
	2. Separated or unseparated forequarters	21,01179
	3. Separated or unseparated hindquarters	31,51769
	4. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	21,01179
	bb) Boned or boneless	35,98269
ex 02.06 C I a)	Meat salted, in brine, dried or smoked, of adult bovine animals :	
	1. Unboned (bone-in)	21,01179
	2. Boned or boneless	29,94180
ex 16.02 B III b) 1	Other prepared or preserved meat or meat offal, containing meat or offal of adult bovine animals :	
	aa) Uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal :	
	11. Containing 80 % or more by weight of beef meat excluding offals and fat	29,94180
	22. Other	21,01179

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1355/87

of 15 May 1987

introducing the buying-in of beef in respect of certain Member States and
qualities and fixing the buying-in prices for beef

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of
27 June 1968 on the common organization of the market
in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 467/87 ⁽²⁾, and in particular Article 6a (2) and (4)
thereof,

Whereas the abovementioned Article 6a (2) lays down the
conditions under which buying-in must be decided on ;
whereas the eligible products were determined by
Commission Regulation (EEC) No 828/87 ⁽³⁾ and the
detailed rules for intervention were laid down in Article 3
(2) of Commission Regulation (EEC) No 2226/78 of 25
September 1978 laying down detailed rules for the appli-
cation of intervention measures in the beef and veal
sector ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
827/87 ⁽⁵⁾; whereas the abovementioned provisions make
it possible to introduce intervention measures for the
Member States or regions of certain Member States and in
respect of certain qualities ;

Whereas, however, the list of products in the Annex to
Regulation (EEC) No 828/87 is likely to be amended in
this period of the year.

Whereas the buying-in prices for the eligible qualities
should also be fixed, pursuant to Article 6a (4) of Regula-
tion (EEC) No 805/68 and to Regulation (EEC) No
827/87 ; whereas, moreover, the maximum and minimum
limits within which the Member States may vary the
buying-in prices should be laid down in respect of each of

those qualities so as to take account of the class subdivi-
sions adopted pursuant to Article 3 (3) of Council Regula-
tion (EEC) No 1208/81 of 28 April 1981 determining the
Community scale for the classification of carcasses of adult
bovine animals ⁽⁶⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. The intervention agencies of each Member State or
region within a Member State which are specified in
Annex I shall purchase the products specified in the
Annex to Regulation (EEC) No 828/87 which belong to
the groups of qualities set out in Annex I.
2. The buying-in prices, expressed in ECU per 100
kilograms carcase weight, are specified in Annexes II and
III and shall be applicable only in so far as the products
referred to be each of those Annexes are eligible for inter-
vention.
3. The buying-in price for each quality, as referred to
in paragraph 2, may be increased by up to 2 ECU or
reduced by a maximum of 5 ECU to take account of the
possible subdivision of each classification under the
Community scale referred to in Article 3 (3) of Regulation
(EEC) No 1208/81.
4. Regulation (EEC) No 1293/87 ⁽⁷⁾ is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 May 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 15 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 48, 17. 2. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 261, 26. 9. 1978, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 123, 7. 5. 1981, p. 3.

⁽⁷⁾ OJ No L 121, 9. 5. 1987, p. 26.

ANNEX I

Member States or regions within a Member State and groups of qualities referred to in Article 1 (1)

Member State/Region	Groups of qualities (category and class)
Belgium	AU, AR, AO
Denmark	AR, AO, CR, CO
Germany	AU, AR
Spain	AU, AR, AO
France	AU, AR, AO, CR, CO
Ireland	CU, CR, CO
Luxembourg	AR, AO, CO
Netherlands	AR
Great Britain	CU, CR
Northern Ireland	CU, CR, CO

ANNEX II

Buying-in price in ECU per 100 kilograms carcase weight

Quality (category and class)	Equivalent carcase price	Hindquarter price	
		straight cut ⁽¹⁾	pistola cut ⁽²⁾
AU2	310,216	372,259	387,770
AU3	305,954	367,145	382,443
AR2	300,134	360,161	375,168
AR3	295,834	355,001	369,793
AO2	287,735	345,282	359,669
AO3	283,362	340,034	354,203
CU2	299,430	359,316	374,288
CU3	295,317	354,380	369,146
CU4	287,091	344,509	358,864
CR3	295,319	354,383	369,149
CR4	286,734	344,081	358,418
CO3	277,961	333,553	347,451

⁽¹⁾ Conversion coefficient 1,20.⁽²⁾ Conversion coefficient 1,25.

ANNEX III

Buying-in price in ECU per 100 kilograms carcase weight

Quality (category and class)	Equivalent carcase price	Forequarter price	
		straight cut ⁽¹⁾	pistola cut ⁽²⁾
AU2	310,216	248,173	232,662
AU3	305,954	244,763	229,466
AR2	300,134	240,107	225,101
AR3	295,834	236,667	221,876
AO2	287,735	230,188	215,801
AO3	283,362	226,690	212,522
CU2	299,430	239,544	224,573
CU3	295,317	236,254	221,488
CU4	287,091	229,673	215,318
CR3	295,319	236,255	221,489
CR4	286,734	229,387	215,051
CO3	277,961	222,369	208,471

⁽¹⁾ Conversion coefficient 0,80.⁽²⁾ Conversion coefficient 0,75.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1356/87**of 15 May 1987****repealing Regulation (EEC) No 1228/87 applying the duty in the Common Customs Tariff to imports of fresh lemons originating in Israel**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1627/75 of 26 June 1975 on imports of lemons originating in Israel⁽¹⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1228/87 of 5 February 1987⁽²⁾ applied the duty in the Common Customs Tariff to imports of lemons originating in Israel;

Whereas, pursuant to the second paragraph of Article 4 of Regulation (EEC) No 1627/75, this rule remains in force until the quotations referred to in Article 2 (1) of that Regulation, adjusted by the convention factors and following deduction of import charges other than customs duties, remain equal to or higher than the price laid down in Article 3 of that Regulation for three consecutive

market days on the representative markets of the Community with the lowest quotations;

Whereas the present trend of prices of Israeli products on the representative markets indicates that the conditions set out in the second paragraph of Article 4 of Regulation (EEC) No 1627/75 are fulfilled; whereas Regulation (EEC) No 1228/87 should therefore be repealed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Commission Regulation (EEC) No 1228/87 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 May 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 165, 28. 6. 1975, p. 9.

⁽²⁾ OJ No L 115, 1. 5. 1987, p. 67.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1357/87
of 15 May 1987
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2051/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1333/87 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2051/86 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 May 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 91.
⁽⁴⁾ OJ No L 125, 14. 5. 1987, p. 41.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 May 1987 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	52,12
	B. Raw sugar	43,45 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

CORRIGENDA

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 4034/86 of 22 December 1986 fixing, for certain fish stocks and groups of fish stocks, the total allowable catches for 1987 and certain conditions under which they may be fished

(Official Journal of the European Communities No L 376 of 31 December 1986)

On page 70, Annex II:

for:

'Blue whiting	North and North-west Spain, Portuguese waters, Azores, Moroccan coast	VIII c, IX, X; CECAF 34.1.1 (EC zone)	Belgium	40 000
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			Spain	
			France	
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
Portugal	10 000			
United Kingdom				
Available for Member States				
EEC total			50 000'	

read:

'Blue whiting	North and North-west Spain, Portuguese waters, Azores, Moroccan coast	VIII c, IX, X ; CECAF 34.1.1 (EC zone)	Belgium	40 000 ⁽²⁾
			Denmark	
			Germany	
			Greece	
			Spain	
			France	
			Ireland	
			Italy	
			Luxembourg	
			Netherlands	
Portugal	10 000 ⁽²⁾			
United Kingdom				
Available for Member States				
EEC total			50 000'	

The following footnote is added:

'⁽²⁾ May be fished only in the waters under the sovereignty or within the jurisdiction of the Member State concerned, or in international waters of the zone concerned.'

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

THE AGRICULTURAL SITUATION IN THE COMMUNITY

1986 Report

This report is the twelfth published version of the annual Report on the Agricultural Situation in the Community. It contains analyses and statistics on the general situation (economic environment and world market), the factors of production, the structures and situation of the markets in the various agricultural products, the obstacles to the common agricultural market, the position of consumers and producers, and the financial aspects. The general prospects and the market outlook for agricultural products are also dealt with.

486 pp.

Published in: ES, DA, DE, GR, EN, FR, IT, NL, PT.

Catalogue number: CB-46-86-557-EN-C

ISBN: 92-825-6619-6

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

IRL 17.60

UKL 16

USD 24

BFR 1 000



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

**TWENTIETH GENERAL REPORT ON THE ACTIVITIES OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES 1986**

The General Report on the Activities of the European Communities is published annually by the Commission as required by Article 18 of the Treaty of 8 April 1965 establishing a Single Council and a Single Commission of the European Communities.

The Report is presented to the European Parliament and provides a general picture of Community activities over the past year.

424 pp., 5 figs.

Published in: ES, DA, DE, GR, EN, FR, IT, NL, PT.

Catalogue number: CB-47-86-810-EN-C

ISBN: 92-825-6673-0

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

IRL 6.20

UKL 5.80

USD 8.50

BFR 350



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg